

## Concept Paper

الورقة التعريفية

## Workshop on Producer Price Indices and other short-term Indicators

ورشة العمل حول مؤشر أسعار المنتجين  
والمؤشرات الأخرى قصيرة المدى

Muscat – Sultanate of Oman  
02-04 Sep 2019

مسقط – سلطنة عمان  
04-02 سبتمبر 2019م

## 1. Introduction

The GCC Statistical Strategy for 2015-2020, adopted by the GCC Ministerial Council, sets a number of strategic objectives, with an overall aim to project the GCC region as a unified economic, social and environmental agglomeration. To achieve this and other objectives, the Strategy places a significant emphasis on developing and harmonizing statistical work in all member countries. This includes implementing the latest internationally and regionally adopted standard methodologies, systems, classifications, etc., as well as developing human and institutional capacities across the National Statistical Systems.

The workshop expects to re-confirm all countries commitment to developing PPI statistics based on common methodology rooted in international best practices. The PPI methodology and key PPI processes will be presented in detail with expectation of country representatives providing details and raising issues at the member states. It also covers other short-term economic indicators relevant for the GCC member countries and seeks the countries views with respect of the strategic direction for the GCC-Stat to take in the coming years developing price indices and other short term indicators.

In this context, GCC-Stat is organizing this regional workshop, with an aim to strengthen capacities of staff working in this field in the member countries.

## 1. مقدمة

يشكل تطوير وتوحيد العمل الإحصائي في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية أحد الأهداف الرئيسية للخطة الاستراتيجية للعمل الإحصائي المشترك للفترة (2015-2020م) المعتمدة من قبل مقام المجلس الوزاري لمجلس التعاون، وذلك من خلال تطبيق أحدث المعايير والأساليب والأنظمة المعتمدة، والاستفادة من أفضل الممارسات الإحصائية الدولية والإقليمية، بالإضافة إلى رفع كفاءة وتأهيل الموارد البشرية العاملة في هذا المجال على مستوى دول المجلس.

من خلال ورشة العمل نطمح إلى إعادة تأكيد التزام جميع الدول الأعضاء بتطوير إحصاءات مؤشر أسعار المنتجين استناداً إلى منهجية مشتركة مع تطبيق أفضل الممارسات الدولية. وسيتم تقديم منهجية مؤشر أسعار المنتجين مع جميع الخطوات من تجميع البيانات وتدقيقها إلى كيفية حساب المؤشر ونشره بالتفصيل مع تشجيع قيام ممثلي الدول من تقديم التفاصيل ومناقشة القضايا المتعلقة في الدول الأعضاء. كما أن الورشة تغطي المؤشرات الاقتصادية الأخرى قصيرة الأجل ذات الصلة وتسعى لوجهات نظر الدول فيما يتعلق بالاتجاه الاستراتيجي لدول مجلس التعاون الخليجي في السنوات القادمة في تطوير مؤشرات الأسعار القياسية والمؤشرات قصيرة المدى.

وفي هذا الإطار، ينظم المركز الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية هذه الورشة الإقليمية، بهدف تعزيز القدرات لدى العاملين في المراكز والأجهزة الإحصائية الوطنية في الدول الأعضاء.

## 2. Objectives

The main objectives of the workshop are:

- Strengthen the capacities of the participants in PPI and other short term indicators;
- Improve the quality of basic statistics and PPI through using international best practices;
- Promote statistical cooperation within the GCC region, including the common classifications of products and industries for the region.

## 3. Content

The workshop plans to discuss/review:

1. The methodological aspects of Producer Price Index;
2. Discuss the Concept and scope of PPI;
3. Source Data and validation;
4. Statistical Techniques for PPIs;
5. Index Compilation and Dissemination;
6. Common GCC CPI and quality report;
7. Other short term indicators.

## 2. الأهداف

تهدف الورشة إلى تحقيق ما يلي:

- تعزيز القدرات الإحصائية للمشاركين في مجال مؤشر أسعار المنتجين والمؤشرات الاقتصادية الأخرى قصيرة المدى.
- تحسين جودة الإحصاءات الأساسية وإحصاءات الرقم القياسي لأسعار المنتجين من خلال استخدام أفضل الممارسات الدولية.
- تعزيز التعاون الإحصائي على مستوى دول مجلس التعاون، بما في ذلك التصنيف الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية والتصنيف المركزي للمنتجات للمنطقة.

## 3. المحتوى

سيتم استعراض ومناقشة المواضيع التالية خلال الورشة:

1. الجوانب المنهجية لمؤشر أسعار المنتجين
2. مناقشة مفهوم ونطاق مؤشر أسعار المنتجين.
3. مصدر البيانات والتحقق منها.
4. الأساليب الإحصائية لمؤشر أسعار المنتجين.
5. تجميع المؤشر ونشره.
6. مؤشر أسعار المستهلك الموحد وتقرير الجودة.
7. مؤشرات أخرى قصيرة المدى.

#### 4. Expected Results

It is expected that, at the end of the workshop, the participants will:

- Be familiar with the basic concept of PPI methodology,
- Agree in the direction of common GCC PPI methodology,
- Provide insights to national and common priorities in developing short term indicators in GCC.

#### 5. Organization

The workshop is organized by GCC-Stat, and will take place in Muscat, Sultanate of Oman, from 02 - 04 Sep 2019.

It takes the form of a working session, dealing with the content mentioned above, as well as with other relevant questions/issues brought by participants.

The workshop will also offer the opportunity to exchange experiences, discuss challenges and propose best practice approaches to countries in these fields. This aspect of the workshop is particularly relevant in learning of new statistical developments in the region.

#### 6. Speakers

The main speaker at this workshop is Mr. Kari Manninen, Prices and short term indicators Expert in GCCSTAT.

#### 4. النتائج المتوقعة

ومن المتوقع أن يكون المشاركون في نهاية ورشة العمل على دراية بما يلي:

- المفاهيم الأساسية لمنهجية الرقم القياسي لأسعار المنتجين.
- الإتفاق على منهجية مشتركة للرقم القياسي لأسعار المنتج.
- تطوير المؤشرات الأخرى قصيرة المدى ذات الأولوية في دول مجلس التعاون.

#### 5. التنظيم

ستعقد ورشة العمل في الفترة 02-04 سبتمبر 2019 في مسقط، سلطنة عمان.

ستنظم الورشة على شكل جلسة عمل يستعرض خلالها جميع البنود الواردة في المحتوى المبين أعلاه، وتستعرض بها الاستفسارات والقضايا المطروحة من قبل المشاركين.

ستتيح ورشة العمل أيضًا فرصة لتبادل الخبرات ومناقشة التحديات واقتراح نهج الممارسة الأفضل للدول الاعضاء في هذه المجالات. هذا الجانب من ورشة العمل له أهمية خاصة في تعلم التطورات الإحصائية الجديدة في المنطقة.

#### 6. المتحدثون

المتحدث الرئيس في الورشة هو الفاضل/ كاري ماننين، خبير في مجال الأسعار والمؤشرات قصيرة المدى.

## 7. Participants

The workshop is intended for staff in National Statistics Offices in the GCC countries, who are working on Prices and short term indicators.

## 8. Preparation

1. Participants attending the workshop will need to have knowledge of concepts related to the following :

- International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC).
- Central Product Classification (CPC).
- PPI Manual.

2. Countries who wish to present their experiences in Producer Price Indices or other short term indicators are encouraged to do so..

## 8. Language

The workshop will use both in Arabic and English, with available interpretation.

## 7. المشاركون

العاملون في مجال الأسعار والمؤشرات قصيرة المدى في دول مجلس التعاون.

## 8. الاستعداد

1. ينبغي على المشاركين في حضور ورشة العمل أن يكونوا على معرفة بالمفاهيم المرتبطة بما يلي:

- التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية (ISIC).
- التصنيف المركزي للمنتجات (CPC).
- دليل الأرقام القياسية لأسعار المنتجين.

2. تشجيع الدول التي ستستعرض تجربتها في مجال مؤشر أسعار المنتجين ومؤشرات أخرى قصيرة المدى.

## 9. اللغة المستخدمة

اللغة العربية والإنجليزية، مع توفر ترجمة فورية.

## 9. Contact Information

For further technical information on the workshop, please contact:

- Mr. Abdulaziz Al Jahdhami, GCC-Stat  
Phone: +96824346474  
E-mail: [aaljahdhami@gccstat.org](mailto:aaljahdhami@gccstat.org)

For further logistical and administrative information on the workshop, please contact:

- Mr. Thani Al Hadi, GCC-Stat  
Phone: +968-24346432  
+968-99100011  
E-mail: [talhadi@gccstat.org](mailto:talhadi@gccstat.org)

## 10. معلومات التواصل

للاستفسارات والمزيد من المعلومات الفنية عن الورشة، يرجى التواصل مع:

- عبدالعزيز الجهضي، المركز الإحصائي لدول مجلس التعاون  
رقم الهاتف: +96824346474  
عنوان البريد الإلكتروني: [aaljahdhami@gccstat.org](mailto:aaljahdhami@gccstat.org)

للاستفسارات والمزيد من المعلومات اللوجستية والإدارية المتعلقة بالورشة، يرجى التواصل مع:

- ثاني الهادي، المركز الإحصائي لدول مجلس التعاون  
رقم الهاتف: +968-24346432  
+968-99100011  
البريد الإلكتروني: [talhadi@gccstat.org](mailto:talhadi@gccstat.org)



Proposed Agenda	Timing / التوقيت		جدول الأعمال المقترح
<b>Day 1 - 02 Sep 2019</b>	<b>From/من</b>	<b>To/إلى</b>	<b>اليوم الأول 02 سبتمبر 2019م</b>
Participant Registration	08.30 AM	09.00 AM	تسجيل المشاركين
<b>Opening ceremony</b>	09.00 AM	09.30 AM	<b>الإفتتاح</b>
Overview of the workshop			نظرة عامة عن ورشة العمل
Administrative matters and introduction of participants			الأمر الإدارية و التعريف بالمشاركين
Adoption of the agenda			إقرار جدول الأعمال
Coffee Break	9.30 AM	9.50 AM	استراحة القهوة
<b>Towards to Common GCC PPI</b>	9.50 AM	12:30 PM	<b>إلى توحيد مؤشر أسعار المنتج على مستوى دول مجلس التعاون</b>
Concepts and scope			المفهوم والنطاق
Source Data and Validation			مصادر البيانات وتدقيقها
<i>Pray and Lunch break</i>	12.30 PM	1.30 PM	استراحة الصلاة والغداء
Statistical technique for PPIs (session1)	1.30 PM	2.30 PM	الأساليب الإحصائية لمؤشر أسعار المنتجين (الجلسة1)
Discussion	2.30 PM	3.00 PM	مناقشة
<b>Day 2 - 03 Sep 2019</b>	<b>From/من</b>	<b>To/إلى</b>	<b>اليوم الثاني 03 سبتمبر 2019م</b>
<b>Towards to Common GCC PPI</b>			<b>إلى توحيد مؤشر أسعار المنتج على مستوى دول مجلس التعاون</b>
Statistical technique for PPIs (session2)	08.30 AM	10.00 AM	الأساليب الإحصائية لمؤشر أسعار المنتجين (الجلسة2)
Country Presentations	10.00 AM	10:45 AM	عروض الدول
Coffee Break	10.45 AM	11.00AM	استراحة القهوة
Index Compilation	11.00 AM	12:00 PM	تجميع البيانات
<i>Pray and Lunch break</i>	12.00 PM	1.00 PM	استراحة الصلاة و الغداء
Dissemination	1.00 PM	2.00 PM	النشر
Discussion	2.00 PM	3.00 PM	مناقشة



Day 3 - 04 Sep 2019	From/من	To/إلى	اليوم الثالث 04 سبتمبر 2019م
<b>Other short term Indicators</b>			المؤشرات الاقتصادية قصيرة المدى
Common GCC CPI and quality report	08.30 AM	10.00 AM	المؤشر الموحد لأسعار المستهلك لدول مجلس التعاون وتقرير الجودة
Country Presentations	10.00 AM	10:45 AM	عروض الدول
Coffee Break	10.45 AM	11.00AM	استراحة القهوة
Real Estate Prices in GCC	11.00 AM	12:00 PM	مؤشر أسعار العقارات في دول مجلس التعاون
<i>Pray and Lunch break</i>	12.00 PM	1.00 PM	استراحة الصلاة و الغداء
Import and Export Price Indices	1.00 PM	2.00 PM	مؤشر أسعار الواردات والصادرات
Discussion	2.00 PM	3.00 PM	مناقشة